



# פאקט בלאט

אן אויסגאבע פון ניו יארק סטעיט אפטיילונג  
פון האווינג און קאמיניטי באנייאונג  
אפיס פון רענט אדמיניסטראציע

## # 18 אפיעלן א רענט אדמיניסטראטערס באפעל: פעטיציע פאר אדמיניסטראטיווע איבערזיכט (PAR)

די פאקט בלאט ענטהאלט אלגעמיינע אינפארמאציע אויף דעם טעמע און טוט נישט איבערנעמען די אנווייזונגען געגעבן אויף די לעצטע זייט פון די פעטיציע פאר אדמיניסטראטיווע איבערזיכט (PAR) בויגן, סיי וועלכע באדייטנדע DHCR פאליסי דערקלערונגען, אדווייזערי מיינונגען, אפעראציענעלע בולעטינס אדער פאדערונגען פון די רענט סטאביליזאציע געזעצן און קאודס.

אן אייגנטומער, טענענט, אדער אנדער פארטיי צו די פראצעס וואס וויל אפיעלן א DHCR רענט אדמיניסטראטערס באפעל קען אריינגעבן א פעטיציע פאר אדמיניסטראטיווע איבערזיכט (PAR) מיט DHCR.

### אריינגעבן פאדערונגען

- אריינגעבן אינערהאלב 35 טעג פון די רענט אדמיניסטראטערס באפעל ארויסגעבונג דאטום און נישט די דאטום באקומען דורך סיי וועלכע פארטיי. עס איז נישט דא קיין פארלענגערונגען צו די אריינגעבן דאטום פאדערונג. פונדעסטוועגן, קענען PAR אריינגעבונגען ווערן געטוישט ווי געשילדערט אין דעם אפטיילונג "טוישן א PAR אריינגעבונג."

- אריינגעבן אויף א פעטיציע פאר אדמיניסטראטיווע איבערזיכט (PAR) בויגן (DHCR בויגן 2-RAR) און זיין אויסגעפילט און אונטערגעשריבן דורך דעם פעטיציאנער אדער אן אנדערע באשטימטע פארשטייער. גענוג קאפיעס פון דעם אויסגעפילטן PAR בויגן, שטיצנדע דאקומענטאציע און דעם DHCR באפעל וואס ווערט אפיעלט זענען פארלאנגט צו ווערן בייגעלייגט. אייגנטומער וועלכע געבן אריין PARs פון באפעלן וואס אפעקטירט מערערע טענענטס זאלן אריינלייגן גענוג קאפיעס פאר DHCR צו סערווירן אויף יעדע אפעקטירטע טענענט. אייגנטומער ווערן אויך פארלאנגט אריינצוגעבן א זעלבסט-קלעבעדיגע "4 ברייט און 1" הויך מעילינג לעיבעל אדרעסירט צו יעדע אפעקטירטע טענענט, אויב עס זענען דא מערערע טענענטס.

- ספעציפֿיצירט די אנגעגעבענע גרייזן און רעכנט אויס די ענינים איבער וועלכע דער באפעל זאל ווערן איבערגעקוקט. דאס איבערקוקן אין דעם PAR פראצעס איז געווענליך באגרעניצט צו די פאקטן אדער באווייז וואס איז פארגעשטעלט געווארן צו די רענט אדמיניסטראטער, וועלכע מוז אויך אויפגעברענגט ווערן אין די PAR. אויב איר ווילט אריינגעבן נייע פאקטן אדער באווייז אויפן PAR, זאל די מאטריאל ווערן אידענטיפֿיצירט מיט אייער סיבה פארוואס עס זאל יעצט ווערן אנגענומען און איבערגעקוקט, כדי צו בעסער פראצעסירן אייער PAR.

- מוז ווערן פערזענליך אריינגעגעבן אדער געשיקט דורך פאסט צו Gertz Plaza, 92-31 Union Hall Street, Jamaica, New York 11433. אויב די PAR ווערט פערזענליך געשיקט, מוז עס ווערן באקומען אינערהאלב די 35 טעג אריינגעבן צייט-אפשינט. אויב די PAR ווערט געשיקט דורך פאסט, מוז עס זיין געפאסטמארקט אינערהאלב די פארלאנגטע אריינגעבן צייט-אפשינט. אויב א פריוואטע פאסטענדזש מיטער ווערט גענוצט און דער ענוועלאופ האט נישט קיין אפיציעלע U.S. פאסטעל סערוויס פאסטמארק, מוז די PAR ווערן ערהאלטן דורך DHCR אינערהאלב די פארלאנגטע צייט-אפשינט אדער מוז ווערן באגלייט דורך באווייז אז עס איז געשיקט געווארן אינערהאלב די פארלאנגטע צייט-אפשינט. PARs ערהאלטן נאך די צייט באגרעניצונג וועלן ווערן ארויסגעווארפן.

- קען ווערן אריינגעגעבן דורך צוויי אדער מער אייגנטומער אדער טענענטס (א דזשאונט PAR), וואו כאטש איין גרונט איז שייך צו אלע פערזאנען וואס געבן אריין און דארף ווערן באשטעטיגט דורך יעדע פערזאן וואס נעמט אנטויל נאכדעם. אויפן קאמיסיאנערס באשלוס, קען די PAR ווערן באהאנדלט אלץ דזשאונט אדער עטליכע, און צוויי אדער מער PARs וואס האבן כאטש איין זאך די זעלבע קען ווערן צאמגעשטעלט.

## פראצעסירן א PAR

- ביים ערהאלטן די PAR, טוט דער DHCR עס איבערקוקן צו באשליסן אויב עס וועט ווערן אנגענומען, צוריקגעוויזן אדער ארויסגעווארפן.
- אויב די PAR אריינגעבונג איז פראצעדורפיל פעלערהאפט, וועט עס פאראורזאכן אין די ארויסגעבן פון א צוריקווייז באפעל וועלכע געבט פאר די פארטיי וואס געבט אריין דעם אפיעל אנווייזונגען אויף וואס דארף ווערן פאראכטן און געבט א צייט פעריאד צו אריינגעבן א פאראכטענע און אויסגעפילטע PAR.
- איינמאל א PAR ווערט אנגענומען פאר אריינגעבונג, ווערט א קאפיע פונעם אויסגעפילטן PAR סערווירט דורך DHCR אויף די קעגנדע פארטיי מיט א בויען וועלכע ערלויבט יעדע פארטיי צו ענטפערן צום DHCR אינערהאלב א ספעציפירטע צייט אפשניט.
- DHCR קען אויך שיקן אנדערע ענטפערס און אריינגעבונגען, מיט א געלעגנהייט צו קאמענטירן, צו אנדערע אפעקטירטע פארטייען, ווי אויסגעפעלט. DHCR וועט דאן איבערקוקן אלע די איינגעבונגען, פארלאנגען מער אינפארמאציע אויב נויטיג, און ארויסגעבן א באשלוס אין די אויפן פון א געשריבענע באפעל אונטערגעשריבן דורך דעם דעפיוטי קאמיסיאנער.
- געוואנדן אויף די פאל אונטער איבערזיכט, קען דער באפעל זיין א גרענט, גרענט אין טייל, טערמינאציע, ארויסווארפן אדער א רימענד צו די רענט אדמיניסטראטער.

## געזעצליכע איבערזיכט

- איינמאל די באפעל אונטערגעשריבן דורך דעם דעפיוטי קאמיסיאנער ווערט ארויסגעגעבן, קען עס ווייטער ווערן אפיעלירט דורך סיי וועלכע פארטיי, דורך אריינגעבן א פראצעדור אין געריכט אונטער ארטיקל 78 פון די ציווילע איינפירונג געזעץ און פארשריפטן זוכנדיג געזעצליכע איבערזיכט אין דעם ענין. ביים איבערזיכט, קען דער NYS סופרים געריכט באשטעטיגן אדער צוריקווייזן דעם PAR באפעל אינגאנצן אדער אין טייל. דער געריכט קען אויך רימענדן די PAR באפעל צו DHCR פאר ווייטערדיגע באהאנדלונג. **די דעדליין אריינצוגעבן פאר "ארטיקל 78 פראצעס" מיט די געריכט איז אינערהאלב 60 טעג פון די ארויסגעבן דאטום פון דעם דעפיוטי קאמיסיאנערס באפעל.** א באפעל פון פעטיציע מוז ווערן סערווירט אויף DHCR, קאונסיליס אפיס, 641 Lexington Avenue, New York, New York 10022 און ביים אפיס פון די ניו יארק סטעיט אטארני גענעראל. עס איז ראטזאם זיך דורכצושמועסן מיט אן אדוואקאט אין פריוואטע פראקטיס איידער די פראצעס.

## טוישן א PAR אריינגעבונג

- אין אלגעמיין, איז דא צוויי סארטן אמענדמענטס, אן אמענדמענט אלץ א רעכט און אן אמענדמענט פאר גוטע סיבה ווי אויפגעוויזן.
- א באקאנטע ביישפיל פון אן אמענדמענט אלץ רעכט איז ווען דער פעטיציאנער האט אריינגעגעבן א רעקארדס צוטריט פארלאנג/FOIL צו איבערקוקן די רענט אדמיניסטראטער קעיס פייל, בשעת די -35טעג צייט באגרעניצונג צו אריינגעבן די PAR טוט אנגיין. אין די פאל, מוז די PAR ווערן אריינגעגעבן אינערהאלב די -35טעג צייט באגרעניצונג און זאל אריינרעכענען א דערקלערונג אז א רעקארדס צוטריט פארלאנג/FOIL איז פענדיג, און ווייטער דערקלערן אז איינמאל דער פייל וועט ווערן איבערגעקוקט, וועט מען אריינגעבן אן אמענדעד אריינגעבונג צום DHCR. א קאפיע פון די רעקארדס צוטריט פארלאנג/FOIL זאל זיין בייגעלייגט צו די PAR.
- באקאנטע ביישפילן פון גוטע סיבה ווי אויפגעוויזן רעכנט אריין דאס אויפנעמען פון אן אדוואקאט נאך די ערשטע PAR אריינגעבונג, צו פאררעכטן גרייזן אדער נייע געפונענע באווייז וואס וואלט נארמאלערהייט נישט געקענט געגעבן ווערן פריער. די סארט אמענדמענט מוז ווערן געמאכט שריפטליך צו דעם PAR אנפירער.
- אויב א פארטיי פארלאנגט א פארלענגערונג פון צייט אריינצוגעבן אן ענטפער, מוז עס זיין געמאכט שריפטליך און אנווייזן פארוואס די פארלענגערונג ווערט פארלאנגט.
- **פאר א מער דעטאילירטע דיסקוסיע איבער די טעמע, ביטע זעט די DHCR אדווייזערי מיינונג 1-92 אמענדמענטס, סופלעמענטס, פארלענגערונגען און איבערפייילינג פון PAR's.**

## אפעקטן פון א PAR אריינגעבונג אויף רענטס אדזשוסטמענט/אויפגעשטעלט אין רענט אדמיניסטראטער באפעלן

- אין אלגעמיין, האט א PAR אריינגעבונג (וואס איז נישט צוריקגעוויזן דורך DHCR) די אפעקט פון לייגן א סטעי (פרירונג) אויף די רעטרא-אקטיווע (פריערדיגע) טייל פון די רענט אדזשוסטמענט אבער נישט אויף די פרא-אקטיווע (ווייטערדיגע) טייל.

### ביישפיל 1

מיס סמיט באקומט א רענט רעדוקציע באפעל פאר פארמינערונג אין סערוויסעס ארויסגעגעבן דורך א DHCR רענט אדמיניסטראטער אום יוני 15, 2021, וואס האט א פריערדיגע (רעטרא-אקטיווע) גילטיגע דאטום פון פעברואר 1, 2021. די אייגנטומער אפיעלט די באשלוס און געבט אריין א PAR. אום יולי 1, 2021, איז מיס סמיט בארעכטיגט צו די ווארשיינליכע טייל פון די רענט רעדוקציע באפעל און קען צאלן רענט וואס איז געווארן ווייניגער דורך א פארשריפט אדזשוסטמענט. פונדעסטוועגן, איז זי נישט בארעכטיגט צו די פארבינדענע ריפאנד, גייענדיג צוריק צו פעברואר 1, 2021. אויב די אייגנטומערס PAR ווערט נאכגעגעבן, וועט מיס סמיט זיין שולדיג פאר די אייגנטומער סיי וועלכע רענט רעדוקציעס זי האט גענומען פריער. אויב די אייגנטומערס PAR ווערט צוריקגעוויזן, וועט דער אייגנטומער זיין שולדיג פאר מיס סמיט די פריערדיגע רענט אדזשוסטמענטס/ריפאנד.

### ביישפיל 2

מר. דזשאונס באקומט א רענט איבערצאלונג באפעל ארויסגעגעבן דורך א DHCR רענט אדמיניסטראטער אום אוגוסט 10, 2021, וואס מאכט נידריגער די לעגאלע רענט פון \$1,800 צו \$1,500 און באפעלט א ריפאנד פון \$10,000 פאר פריערדיגע באצאלטע איבערצאלונגען, דער אייגנטומער אפיעלט די באשלוס און געבט אריין א PAR. אום סעפטעמבער 1, 2021, איז מר. דזשאונס בארעכטיגט צו די ווארשיינליכע טייל פון די איבערצאלונג באפעל און קען צאלן די נייע אויפגעשטעלטע לעגאלע רענט פון \$1,500. פונדעסטוועגן, איז ער נישט בארעכטיגט צו זאמלען די פריערדיגע טייל פון די באפעל, וועלכע איז די ריפאנד פון \$10,000. אויב די אייגנטומערס PAR ווערט נאכגעגעבן, וועט מר. דזשאונס זיין שולדיג פאר די אייגנטומער סיי וועלכע רענט אדזשוסטמענטס ער האט גענומען פריער. אויב די אייגנטומערס PAR ווערט צוריקגעוויזן, וועט דער אייגנטומער זיין שולדיג פאר מר. דזשאונס די פריערדיגע רענט אדזשוסטמענטס/ריפאנד.

### קוועלער:

ניו יארק סיטי רענט סטאביליזאציע קאוד, טייל 2529, טייל 2530  
טענענט שוץ רעגולאציעס, טייל 2510  
DHCR אדווייזערי מיינונג 92-1  
DHCR אפערעישאנעל בולעטין 90-1

פאר מער אינפארמאציע אדער הילף, קענט איר באזוכן אייער בארא רענט אפיס.

**Lower Manhattan**  
Beaver Street 25  
New York, NY 10004

**Queens**  
Union Hall Street 92-31  
6'טע שטאק  
Jamaica, NY 11433

**Bronx**  
Fordham Plaza 1  
6'טע שטאק  
Bronx, NY 10458

**Brooklyn**  
Hanson Place 55  
6'טע שטאק  
Brooklyn, NY 11217

**Westchester**  
South Broadway 75  
5'טע שטאק  
White Plains, NY 10601

**Upper Manhattan**  
W. 125th Street 163  
5'טע שטאק  
New York, NY 10027